FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 201
Enu 12

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 201 — S. District No. 10 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Partie Paroisse St Cesaire (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Erastime Alph Richard — Enumerator. / Recenseur. 1 & 2 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession. Lot or cadastral district if in township or parish. Street and No. or number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions)	Place where person is employed, as "on farm," in woollen mill," "in foundry," "in shop," "in store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans une ferme," "fabrique de laine," "fonderie," "atelier," "magasin," "bureau," etc.	Weeks employed in 1910 on chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other work (not chief occupation or trade), if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux (qu'à l'emploi principal ou au métier).	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des émplois principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires (ou des heures de travail supplémentaires, s'il y en a).	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsqu'employé à l'heure ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or other school. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.																																			
1	1	Pelletier Eugene	St Cesaire	M	Chef	M	Mars	1870	41	2			Francais	Canadienne	Cath R	Cultivateur				90														Ouv	Ouv	Fr			
		" Odile	St Cesaire	F	Epouse	M	Mai	1872	39	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																Ouv	Ouv	Fr			
		" Lucine	"	M	Fils	C	Février	1899	12	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur																	Non	Non	Fr			
		" Odile	"	F	Fille	C	Juillet	1904	7	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																Non	Non	Fr			
		" Eugene	"	M	Fils	C	Mai	1905	6	2			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Non	Non	Fr			
		" Etienne	"	M	Fils	C	Février	1907	4	2			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Non	Non	Fr			
		" Marie	"	F	Fille	C	Sept	1909	2	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																Non	Non	Fr			
		" Lazarre	"	M	Fils	C	Février	1910	1	2			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																Non	Non	Fr			
2	2	Malenfant Cyrithyme	"	M	Chef	M	Mai	1848	63	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				90														Ouv	Ouv	Fr			
		" Odile	"	F	Epouse	M	Sept	1854	57	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																Ouv	Ouv	Fr			
		" Eugene	"	M	Fils	C	Mars	1873	38	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				0														Ouv	Ouv	Fr			
		" Lazzie	"	F	Fille	C	Sept	1882	27	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																Ouv	Ouv	Fr			
3	3	Bezon Ste Pierre	"	M	Chef	M	Juillet	1869	42	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				90														Ouv	Ouv	Fr			
		" Christiana	"	F	Epouse	M	Déc	1873	38	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																Ouv	Ouv	Fr			
		" Cesaire	"	M	Fils	C	Mars	1899	12	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur																	4	Ouv	Ouv	Fr			
		" Yvonne	"	F	Fille	C	Mai	1900	11	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																9	Ouv	Ouv	Fr			
		" Zoile	"	F	Fille	C	Oct	1902	9	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																9	Ouv	Ouv	Fr			
		" Bernadine	"	F	Fille	C	Mars	1903	8	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																8	Ouv	Ouv	Fr			
		" Desire	"	M	Fils	C	Avril	1907	7	2			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																4	Ouv	Ouv	Fr			
		" Georgiana	"	F	Fille	C	Janv	1908	5	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Non	Non	Fr			
		" Desneiges	"	F	Fille	C	Déc	1908	5	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Non	Non	Fr			
4	4	Dufour Xavier	"	M	Chef	M	Mars	1881	60	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				90														Ouv	Ouv	Fr			
		" Celine	"	F	Epouse	M	Sept	1885	55	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Non	Non	Fr			
		" Philippe	"	M	Fils	C	Sept	1898	22	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				0														Ouv	Ouv	Fr			
		" Joseph	"	M	Fils	C	Avril	1903	18	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur																		Ouv	Ouv	Fr			
		" Pierre	"	M	Fils	C	Janv	1896	15	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				0														Ouv	Ouv	Fr			
		" Napoleon	"	M	Fils	C	Sept	1901	10	2			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																8	Ouv	Ouv	Fr			
		" Aime	"	M	Fils	C	Oct	1903	8	2			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																8	Ouv	Ouv	Fr			
		" Maria	"	F	Fille	C	Avril	1905	7	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																8	Ouv	Non	Fr			
		" Blanche	"	F	Fille	C	Mai	1908	6	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Non	Non	Fr			
5	5	Caillouette Ferme	"	M	Chef	M	Janv	1852	59	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				90														Ouv	Ouv	Fr			
		" Pamela	"	F	Epouse	M	Mai	1863	48	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Ouv	Ouv	Fr			
		" Marie	"	F	Fille	C	Sept	1885	26	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Ouv	Ouv	Fr			
		" Joseph	"	M	Fils	C	Mai	1887	24	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				10															Ouv	Ouv	Fr			
		" Emilie	"	F	Fille	C	Nov	1891	20	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur				0															Ouv	Ouv	Fr			
		" L. Baptiste	"	M	Fils	C	Mai	1892	19	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				0															Ouv	Ouv	Fr			
6	6	Dimmick Pantaleon	"	M	Chef	M	Juillet	1868	43	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				90														Ouv	Ouv	Fr			
		" Jeanne	"	F	Epouse	M	Juillet	1873	38	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Ouv	Ouv	Fr			
		" Emma	"	F	Fille	C	Juillet	1896	15	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Ouv	Ouv	Fr			
		" Louise	"	F	Fille	C	Janv	1899	14	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Ouv	Ouv	Fr			
		" Eugenie	"	F	Fille	C	Sept	1899	12	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																10	Ouv	Ouv	Fr			
		" Josephe	"	F	Fille	C	Févr	1901	10	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																10	Ouv	Ouv	Fr			
		" Emile	"	M	Fils	C	Janv	1902	9	2			Francais	Canadien	Cath R	Aucun	Rien																10	Ouv	Ouv	Fr			
		" Marguerite	"	F	Fille	C	Déc	1907	4	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Non	Non	Fr			
		" Lidie	"	F	Fille	C	Avril	1908	3	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Non	Non	Fr			
		" Juliette	"	F	Fille	C	Oct	1910	1	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Non	Non	Fr			
		" Unknown	"	F	Fille	C	Févr	1911	3/12	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Non	Non	Fr			
7	7	Dion Francois	"	M	Chef	M	Févr	1877	34	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				90														Ouv	Ouv	Fr			
		" Claire	"	F	Epouse	M	Janv	1881	30	2			Francaise	Canadienne	Cath R	Aucun	Rien																	Ouv	Ouv	Fr			
8	8	Tellier Joseph	"	M	Chef	V	Oct	1872	38	2			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur				90														Ouv	Ouv	Fr			

50 120